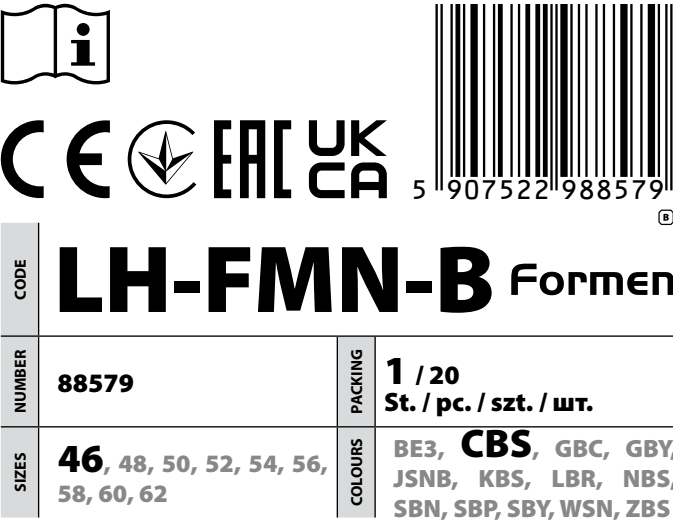




Gebruiksaanweisung

Instruction for use

Instrukcja użytkowania

Инструкция по применению

Instrucțiuni de utilizare

Інструкція для користування

Návod k použití

Návod na použitie

Használati utasítás

Naudojimo instrukcija

support.rawpol.com for other languages									
LV	EE	BY	MD	BG	SI	ES	AT	NL	FR
DA	PT	IT	SE	FI	NO	TR	GR		
PRODUCT NAME:									
Schutzkleidung									
Protective clothing									
Odzież ochronna									
Одежда защитная									
Îmbrăcăminte de protecție									
Apsauginiai drabužiai									
STANDARDS									
EN ISO 13688:2013+A1:2021 EN ISO 12947-2:2016 RS22301:2018 RS22302:2018									

Nur für minimale Risiken - Only for the minimal risks - Tylko do minimalnych zagrożeń - Исключительно для минимальных угроз - Doar pentru pericolul minim - Включено для використання в умовах мінімального ризику - Pouze pro minimální ohrožení - Iba pre minimálne ohroženia - Csak minimális veszélyforráshá - Tik esant minimalims pavojams - RAW-POL, 96-200 Julianów, 50, Polska



tion. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do not start operation without reading information included in the current/correct operation manual!**

THIS MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN. In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.

Explanation of used symbols: CODE – commodity product code, NUMBER – article number, SIZES – available sizes, COLOURS – available colour range, PACKAGING – quantity of the product in the smallest packaging/ quantity in the carton, STANDARDS – standards, – batch code, – date of manufacture, (REIS) – identification mark of the entity for which the product was manufactured, – brand logo, – refer to the operational manual, – online instruction, – conformity mark, – conformity sign of the Customs Union, – ukrainian conformity sign, – Great Britain conformity sign. This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explaining signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
Wyrzucowano dla: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polska. Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (SOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia oraz w Rozporządzeniu 2016/425 w brzmieniu, w jakim zostało włożone do prawa brytyjskiego. Zaklasyfikowany został do kategorii I – tylko do minimalnych zagrożeń.
Standarty: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Odzież ochronna. Wytyczne ogólne”; EN ISO 12947-2:2016 „Tekstylia. Wyznaczanie odporności płaskich wyrobów na ożeranie metodą Martindale’a. Część 2: Wyznaczanie zniszczenia próbki roboczej”; We wnętrza specyfikacja producenta: RS22301:2018, RS22302:2018.
Produkt/opis: Odzież ochronna. Szczegółową charakterystykę produktu podano na rawpol.com.
Przeznaczenie: Produkt ten jest środkiem ochrony indywidualnej mającym chronić użytkowników przed minimalnymi zagrożeniami, takimi jak: powierzchowne urazy mechaniczne, które nie wymagają pomocy medycznej np. zadrapania będące rezultatem uderzenia w stałe przeszkody lub powstałe podczas zajmowania się ogrodnictwem; kontakt z gorącymi powierzchniami o temperaturze nieprzekraczającej 50°C (czas ekspozycji na kontakt z gorącymi powierzchniami podczas badania wynosił 30 sekund). Poziom ochrony został uzyskany na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanyymi w normach/specyfikacjach, których dotyczy. Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. Zawsze należy przeprowadzić ocenę zagrożeń w danym środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku.
Ograniczenia: Nie należy stosować produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji, w warunkach średniego i dużego ryzyka (dla którego właściwie jest stosowanie środków ochrony indywidualnej kategorii II oraz III) oraz gdy rodzy wykonywanej pracy związany jest z ryzykiem zahaczenia produktu o poruszające się obiekty np. ruchome części maszyn, które wiąże się z zagrożeniem dla zdrowia lub bezpieczeństwa. Produkt nie chroni części ciała, których nie osłania. Ochrona przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami niewymienionymi w instrukcji nie jest gwarantowana.
Użytkowanie i obsługa: Od osobistej odpowiedzialności użytkownika należy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Produkt przeznaczony jest do noszenia. Produkt należy złożyć na siebie. Jeśli produkt posiada jakiegokolwiek zapięcia, należy je zapiąć/zasuwać. Jeśli produkt posiada elementy do zawiązania, należy je zawiązać. Należy zwrócić uwagę, aby produkt leżał wygodnie i dawał swobodę ruchów (w tym celu należy dopasować wszelkiego rodzaju regulacje, jeśli występują). W celu zdjęcia produktu należy najpierw rozpiąć/odcząć wszelkie zamknięcie/zapięcia/zaśnieszki/zaśnieszki oraz odwiązać wszelkie związane elementy, jeśli występują. Jeżeli produkt noszony jest razem z innymi środkami ochrony indywidualnej, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność, czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, rozzerwane szwy, uszkodzone zapięcia, przetarcia). Jeżeli zaistnieje taki negatywny wpływ, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się z producentem bądź uprawnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. Nie należy używać uszkodzonego bądź zużytego produktu. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych. Wyjatek stanowią sposoby z kleszeniami na ochraniacze kolana. Spodnie tego typu mogą być stosowane z ochraniaczami kolan ONKINGBEE, ONDUMBLEDDOR oraz innymi o takich samych parametrach. Instrukcja użytkownika ochraniaczy kolan:

- Złóżć ochraniacz, wsunąć go w kieszeń zgodnie z oznaczeniem na ochraniaczu, a następnie rozłożyć go tak, aby dobrze przylegał do kolana.
 - Jeśli kieszeń posiada zapięcie np. rzep, należy najpierw je odpiąć, a po umieszczeniu ochraniacza należy je zapiąć.
 - W celu wycięcia ochraniacza należy odpiąć zapięcie (jeśli występuje), złożyć ochraniacz i wysunąć go z kieszeni. Przed zastosowaniem ochraniacza należy zapoznać się z instrukcją ochraniaczy kolan.
 - Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składem produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lakiery, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultacje lekarską.
- Rezerwa:** Wyrób powyższy powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest bezpośrednio na produkcie lub na zewnętrznej etykiecie lub na opakowaniu. Dostępny zakres rozmiarów podano w polu SIZES. Pełny zakres rozmiarów podano w tabelach dostępnych na rawpol.com.
- Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja:** Zalecenia dotyczące konserwacji, czyszczenia podane są na wyzwywe do danego produktu. Zaleca się używanie ogólnie dostępnych w handlu środków czyszczących, konserwujących dla danej rodzaju materiału, które to nie mają negatywnego wpływu na użytkownika. Produkty, które nie posiadają wyszwyki z instrukcją konserwacji, czyszczenia należy czyścić jedynie za pomocą wilgotnej, miękkiej ściereki, suszyć w stanie rozłożonym. Nie zaleca się używania żadnych dodatkowych metod dezynfekcji oraz środków dezynfekujących, gdyż może to mieć wpływ na obniżenie stopnia ochrony.
- Piktogramy dotyczące konserwacji, czyszczenia, które mogą mieć zastosowanie wraz z wyjaśnieniem:
- Pranie w temp. do 40°C, – Pranie w temp. do 30°C, – Pranie w temp. do 95°C, – Nie wybielać, – Nie prasować, – Temp. prasowania 200°C, – Temp. prasowania 150°C, – Nie czyścić chemicznie.
- Przechowywanie:** Produkt należy przechowywać w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony produktu.
- Rodzaj opakowania:** Zaleca się dystrybuje (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadunek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.
- Okres trwałości** można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wyrzucony z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres trwałości produktu może wynosić do 10 lat od daty produkcji (w przypadku odzieży zawierającej poliuretan do 6 lat). Okres ten może być wydłużony poprzez wykonywanie stosownych testów.
- Data produkcji** podana jest na opakowaniu zbiorczym lub przy produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. 290120251234; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji.

DE ANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER
Hergestellt für: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polen. Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung und PSA-Verordnung 2016/425, wie sie in britisches Recht übernommen und geändert wurd. Es wurde in der Kategorie I, d.h. nur für minimale Risiken, eingestuft.
Standards: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Schutzkleidung. Allgemeine Anforderungen“; EN ISO 12947-2:2016 „Textilien. Bestimmung der Abriebfestigkeit von Geweben nach Martindale, Teil 2: Bestimmung des Probendurchbruchs“; Interne technische Spezifikation des Herstellers: RS22301:2018, RS22302:2018.
Produkt/Beschreibung: Schutzkleidung. Die detaillierte Produktspezifikation ist der Website rawpol.com zu entnehmen.
Zweckbestimmung: Dieses Produkt zählt zur persönlichen Schutzausrüstung Es ist zum Schutz des Benutzers nur vor minimalen Risiken vorgesehen, wie z.B.: oberflächliche mechanische Verletzungen, die keine medizinische Hilfe erfordern, z.B. Kratzer, die durch das Auftreffen auf permanente Hindernisse verursacht oder während der Gartenarbeit verursacht wurden; Kontakt mit heißen Oberflächen, deren Temperatur 50°C nicht übersteigt (Die Expositionszeit für den Kontakt mit heißen Oberflächen während des Tests betrug 30 Sekunden). Das Schutzniveau wurde auf der Grundlage von Tests erreicht, die gemäß den Bedingungen durchgeführt wurden, die in den Normen/Spezifikationen, auf die sie sich beziehen, beschrieben sind. Das Produkt bietet Schutz vor den oben genannten Risiken und ist für den Einsatz in der Umgebung bestimmt, in der es auftritt. Bitte führen Sie in der Umgebung gegebenenfalls eine Risikobewertung durch, um zu überprüfen, ob das Produkt Schutz gegen alle in dieser Umgebung verfügbaren Risiken bietet.
Einschränkungen: Verwenden Sie das Produkt nicht anders als in Übereinstimmung mit dem beabsichtigten Zweck. Empfehlungen in der Anweisung, in durchschnittlichen Bedingungen und mit hohem Risiko (für die es angemessen ist, Maßnahmen zum Schutz der einzelnen Kategorie II und III anzuwenden) und wenn die Art der Arbeit mit dem Risiko des Verhakens des Produkts mit sich bewegenden Objekten verbunden ist, beispielsweise beweglichen Teilen von Maschinen, die mit einer Gesundheits- oder Sicherheitsgefährdung verbunden sind. Dieses Produkt schützt nicht Teile des Körpers, die es nicht bedeckt. Der Schutz vor Risiken und Gefahren, die nicht in der Anleitung erwähnt sind, ist nicht gewährleistet.
Nutzung und Bedienung: Das Produkt gilt als persönliche Schutzausrüstung mit einfacher Konstruktion, deren Wirkungsgrad gegenüber minimalen Risiken der Benutzer selbst einschätzen kann. Die Schutzfunktion des Produkts hängt von der persönlichen Verantwortung des Benutzers ab. Dieses Produkt ist zum Tragen vorgesehen. Das Produkt muss angezogen werden. Sollte das Produkt über irgendwelche Verschlüsse verfügen, so sind diese zuzunehmen/zuzuschließen. Verfügt das Produkt über Elemente zum Binden, so müssen diesen gebunden werden. Es ist darauf zu achten, dass das Produkt bequem anliegt und eine Bewegungsfreiheit ermöglicht (zu dem Zweck sind etwaige Verstellmöglichkeiten, falls vorhanden, entsprechend einzustellen). Um das Produkt abzunehmen, müssen zunächst sämtliche zuvor zugeknöpfte/zugeschobene Verschlüsse aufgeklopft bzw. freigeschoben und zuvor gebundene Elemente, falls vorhanden, abgebunden werden. Wird das Produkt zusammen mit anderen persönlichen Schutzmitteln getragen, so ist darauf zu achten, dass die Gesamtschutzfunktionen, je nach Verwendungszweck, garantiert sind. In jedem Fall haben die Anforderungen Vorrang. Vor dem Gebrauch hat der Benutzer auf eigene Verantwortung zu prüfen, ob sich das Produkt für die vorgesehenen Arbeitstätigkeiten eignet, vollständig ist und ob alle Schutzfunktionen gewährleistet sind. Dieses ist auf Beschädigungen zu prüfen, die die Schutzfunktionen beeinträchtigen könnten (z.B. Brüche, Löcher, zerrissene Nähte, beschädigte Verschlüsse, Abschrüffungen). Besteht eine derartige negative Auswirkung, so ist vor dem Gebrauch der ursprüngliche ordnungsgemäße Zustand des Produkts wiederherzustellen (in diesem Zweck ist der Hersteller oder sein berechtigter Vertreter zu kontaktieren) und wenn dies nicht möglich ist, muss das Produkt ausgetauscht werden. Bei der der Arbeit sind ebenfalls die Schutzfunktionen zu beobachten. Der Verlust von Schutzeigenschaften bedeutet, dass das Produkt verschlissen ist. Verwenden Sie kein beschädigtes oder verbrauchtes Produkt. Das Produkt verfügt über keine zusätzlichen Ausstattungs- und Ersatzteile. Eine Ausnahme stellen die Hoson mit Taschen für Kniebeschützer dar. Hosen dieser Art können mit ONKINGBEE, ONDUMBLEDDOR und anderen Kniebeschützer mit den gleichen Parametern verwendet werden. Gebrauchsanweisungen für die Kniebeschützer:

- Falten Sie der Kniebeschützer, schieben Sie ihn gemäß der Markierung auf dem Kniebeschützer in die Tasche und spreizen Sie ihn so, dass er gut am Knie haftet.
 - Wenn die Tasche über einen Verschluss, z. B. Klettverschluss, verfügt, sollte dieser zuerst entfernt und nach dem Anbringen des Kniebeschützers befestigt werden.
 - Um den Kniebeschützer zu entfernen, entfernen Sie den Verschluss (falls vorhanden), falten Sie Kniebeschützer zusammen und schieben Sie diesen aus der Tasche heraus.
- Vor dem Einsatz der Kniebeschützer lesen Sie Bitte die Knieeschoneranleitung durch.
- Materialien, aus denen dieses Produkt hergestellt wurde, sollten sich nicht negativ auf die Gesundheit oder Hygiene des Benutzers auswirken. Jedoch kann jede im Produktmaterial enthaltene Substanz oder jene als Bestandteil des Produkts ein Allergen sein, z.B. Baumwolle, Leder, Metallelemente, Latex, Farbstoffe usw. Es wird besonders empfindlichen Personen empfohlen, vor dem Gebrauch das Produkt zu testen oder einen Arzt aufzusuchen.
- Größe:** Das Produkt sollte eine entsprechende Größe aufweisen, die vor Beginn der Arbeit durch Ausprobieren zu wählen ist. Die Größe des Produkts ist direkt auf dem Produkt, auf dem Innenanfänger oder auf der Verpackung angegeben. Die verfügbaren Größen wurden im Feld SIZES angegeben. Alle verfügbaren Größen sind den Tabellen auf der Website rawpol.com zu entnehmen.
- Reinigung, Pflege und Desinfektion:** Anweisungen hinsichtlich der Pflege und Reinigung sind auf dem Aufnäher des jeweiligen Produkts angegeben. Es wird empfohlen, handelsübliche Reinigungs- und Pflegemittel für die jeweilige Materialart zu verwenden, die sich nicht negativ auf den Benutzer auswirken. Produkte, die über keinen Aufnäher samt Pflege- und Reinigungsanleitung besitzen, sollten lediglich mit Hilfe eines feuchten, weichen Lappens gereinigt und im zerlegten Zustand getrocknet werden.
- Es wird nicht empfohlen, zusätzliche Desinfektionsmethoden und Desinfektionsmittel zu verwenden, da sich dies auf die Verminderung des Schutzgrades auswirken kann.
- Piktogramme für die Wartung und Reinigung, die Anwendung finden können samt Erläuterung:
- Wäsche in einer Temperatur bis 40°C, – Wäsche in einer Temperatur bis 30°C, – Wäsche in einer Temperatur bis 95°C, – Nicht Trommeltrocken, – Bügeltemperatur 150°C, – Nicht bügeln, – Nicht chemisch reinigen.
- Aufbewahrung:** Das Produkt sollte in der Umgebung, in der es vorgesehen ist, aufbewahrt werden, in einem trockenen, gut belüfteten Ort. Eine zu hohe Feuchtigkeit, zu hohe oder niedrige Temperatur oder intensives Licht können die Qualität des Produkts beeinträchtigen. Der Hersteller haftet nicht für die Qualität des Produkts, das nicht entsprechend den Empfehlungen aufbewahrt wird. Dies kann den Grad des Produktschutzes reduzieren.
- Art der Verpackung:** Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Pappe oder Folie zu verteilen (einschließlich des Transports). Die Beladung, Transport und Entladung sollten unter Bedingungen stattfinden, die gegen Durchnässung, Verschmutzung und Beschädigung geschützt sind.
- Die **Halbhaltsdauer** kann aufgrund des Niveaus der Abnutzung des Produkts eingeschätzt werden. Aufgrund der unterschiedlichen Beanspruchung und der Umwelteinflüsse wie Sonnenlicht, Regen usw. ist die Angabe einer genauen Lebensdauer des Produktes nicht möglich. Das Produkt behält die Schutzeigenschaften bis zu seiner Beschädigung, die sich nicht ohne Reduzierung des Schutzniveaus beseitigen lässt. Das Vorliegen mechanischer Schäden hat zur Folge, dass das Produkt zu reparieren oder seine Nutzung sofort einzustellen ist. Bei sachgemäßer Lagerung kann die Lagerzeit des Produkts bis zu 10 Jahren ab dem Herstellungsdatum betragen (Bei Bekleidung mit Polyurethan bis zu 6 Jahren). Dieser Zeitraum kann durch geeignete Tests verlängert werden.
- Das Produktionsdatum** ist auf der Sammelverpackung oder am Produkt angegeben. Es ist samt Nummer der Partie, z.B. 290120251234 angegeben. Zur Erläuterung: die dritte und vierte Ziffer bestimmen den Produktionsmonat, wobei die anderen vier Ziffer für das Produktionsjahr stehen. Anderer Ziffer samt den vorstehenden identifizieren die Nummer der Partie. Der Zugang zur EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter support.rawpol.com.
- Wird diese Anleitung infolge eines sich ändernden Rechts oder anderer Faktoren nicht mehr aktuell, so ist die neue Version zu beschaffen. Aktuelle Anleitungen sind der Website rawpol.com oder support.rawpol.com zu entnehmen. Der Anleitung ist in der Version v.B.C1LHO.107 gekennzeichnet, wobei B.C1LHO der Bezeichner der Produktgruppe und 107 die nachfolgende Versionsnummer ist. Vor Beginn der Arbeit sollte man sich die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung für die jeweilige Ware besitzen und machen Sie sich mit ihrem Inhalt vertraut. Zudem sollten Sie diese für die gesamte Nutzungsdzeit des Schutzmittels aufbewahren. Sind die Kennzeichnungen aus der Anleitung nicht mit dem Kennzeichnung auf dem Produkt oder Verpackung identisch, so bedeutet das, dass Sie möglicherweise eine Gebrauchsanleitung für eine andere Produktartie oder ein anderes Produkt haben. In solch einem Fall sollten Sie sich unbedingt mit der Person kontaktieren, die Ihnen die Anleitung zur Verfügung gestellt hat oder mit dem Hersteller oder ermächtigten Vertreter des Herstellers, um ein Dokument für die Produktartie zu erhalten, das Sie auch besitzen. Sie sollten unbedingt prüfen, ob Sie die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung für das

Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii. Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na support.rawpol.com. W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcję oznaczono wersją v.B.C1LHO.107, gdzie B.C1LHO oznacza identyfikator grupy towaru, a 107 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkownika do posiadanego towaru, zapoznaj się z jej treścią, a także zaktualizuj, na cały czas, oznaczenia wyjaśnione w instrukcji nie są tożsame z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie będąc na opakowaniu, oznacza to, że możesz posiadać instrukcję użytkownika do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku konieczne skontaktuj się z osobą, która udostępniła Ci instrukcję, lub też z producentem bądź uprawnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Należy bezwzględnie sprawdzić czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkownika do posiadanego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanego partii towaru, należy bezwzględnie pozyskać aktualną/właściwą instrukcję użytkownika i zapoznać się z jej treścią. **Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkownika!** NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ MOŻNA WIELOKROTNIĘ POWIELAĆ, ABY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NIĄ ZAKŁAD UŻYTKOWNIKÓW PRODUKTU. W razie jakiegokolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP; producentem lub uprawnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia.

Objaśnienie użytych symboli: CODE – kod towarowy produktu, NUMBER – numer artykułu, SIZES – dostępny zakres rozmiarów, COLOURS – dostępny zakres kolorów, PACKING – ilość produktu w najmniejszym opakowaniu/ilość w kartonie, STANDARDS – normy, – linia produktu, – data produkcji, (REIS) – znak identyfikacyjny podmiotu dla którego wyprodukowano produkt, – logo marki, – zapoznać się z instrukcją użytkownika, – instrukcja online, – znak zgodności, – znak zgodności Unii Celnej, – znak zgodności Ukrainy, – znak zgodności Wielkiej Brytanii

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 art. 17 ust. 1, całość oznaczeń może nie zostać umieszczona na wyrobie. Opis oznakowania w treści instrukcji jest informacją wiążącą, także w przypadku gdyby zaistniały zniknięcia, które spowodowały, że oznaczenia na produkcie są nieczytelne. Wszelkie oznaczenia nieobjaśnione w niniejszej instrukcji nie odnoszą się bezpośrednio lub pośrednio do bezpieczeństwa i zdrowia. Produkt oraz jego opakowanie należy użytkować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Informacje dotyczące składu produktu oraz jego opakowania są dostępne na rawpol.com.

RU ИНСТРУКЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ
Изготовлено для: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Польша. Этот продукт относится к средствам индивидуальной защиты (СИЗ), определенных в Регулации Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/425 и отвечает установкам этой а также в Регламенте 2016/425, как это внедрено в британское законодательство с поправками. Был присвоен I категории – исключительно для минимальных угроз.
Стандарты: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Одежда защитная. Общие требования“; EN ISO 12947-2:2016 „Текстиль. Определение устойчивости к истиранию методом Мартиндейла. Часть 2: Определение разрыва образцов“. Внутренняя техническая спецификация производителя: RS22301:2018, RS22302:2018.
Продукт/описание: Защитная одежда. Подробная характеристика продукта находится на сайте rawpol.com.
Назначение и использование: Этот продукт предназначен для защиты пользователей от минимальных угроз, таких как: поверхностные механические травмы, которые не требуют медицинской помощи, например, царапины, вызванные постоянными препятствиями или вызванные во время работы в саду; контакт с горячими поверхностями, не превышающими 50°C (время экспозиции для контакта с горячими поверхностями во время теста составляло 30 секунд). Уровень защиты был получен на основе испытаний, проводимых в соответствии с условиями, описанными в нормах/спецификациях, к которым они применяются. Продукт обеспечивает защиту от вышеуказанных рисков и предназначен для использования в средах, в которых они происходят. Всегда проводите оценку риска в данной рабочей среде, чтобы проверить, обеспечивает ли продукт защиты от всех рисков, доступных в этой среде.
Ограничения: Не используйте продукт иначе, чем в соответствии с назначением, рекомендациями в инструкции, в средних условиях и с высоким уровнем риска (для которых целесообразно применять меры по защите отенных категорий рисков). Этот продукт не предназначен для использования с движущимися объектами, например движущимися частями машин, которые связаны со здоровьем или опасностью для безопасности. Этот продукт не защищает части тела, которые он не покрывает. Защита от рисков и опасностей, не указанных в инструкциях, не гарантируется.
Эксплуатация и обслуживание: Продукт является средством индивидуальной защиты, имеющим простую конструкцию, уровень эффективности действия которого по сравнению с минимальными угрозами пользователь может самостоятельно оценить. От личной ответственности пользователя зависит гарантия защитной функции продукта. Продукт предназначен для носки. Продукт следует одевать на себя. Если в продукте имеются какие-либо застёжки, следует их застегнуть. Если в продукте имеются завязываемые элементы, то также следует их завязать. Следует обратить внимание на то, чтобы продукт сидел уютно и давал свободу передвижения (для этого следует подогнать всевозможные регулирующие части, если таковые имеются). Для снятия продукта следует сначала расстегнуть все ранее застёгнутые застёжки, а также отвязать все ранее завязанные элементы, если таковые имеются. Если продукт носится вместе с другими средствами индивидуальной защиты, следует следить за тем, чтобы были гарантированы общие защитные функции в зависимости от предназначения. В любом случае требования стоят на первом месте. Перед использованием пользователь проверит под собственную ответственность, годится ли продукт для предполагаемых рабочих действий, комплектный ли он и гарантированы ли все защитные функции. Следует проверить его на повреждения, которые могли бы иметь негативное влияние на защитные функции (напр. трещины, дыры, разорванные швы, поврежденные застёжки, ссадины). Если будет иметь место такое негативное влияние, перед использованием следует вернуть его первоначальному соответствующее состояние продукта (для этого следует связаться с производителем либо поверенным представителем производителя), если это невозможно, то следует его заменить. Также во время работы следует обратить внимание на сохранение защитных функций. Утрата каких-либо свойств означает, что продукт изношен. Его использование поврежденной или изношенной продукцией. Пользователь не имеет дополнительного оснащения, запасных частей. Исключение составляют брошки с карманами для защиты колена. Брошки этого типа можно использовать с наколенниками ONKINGBEE, ONDUMBLEDDOR и другими с теми же параметрами. Инструкция по применению наколенников:

- Сложить наколенник и вложить его в карман в соответствии с маркировкой/наколеннике, а затем расстелите так, чтобы он хорошо прилегал к колену.
 - Если в кармане есть застёжка, например, на липучках, ее следует сначала отстегнуть и закрепить после установки наколенника.
 - Чтобы снять наколенник, необходимо снять застёжку (если она имеется), сложить наколенник и выдвинуть его из кармана.
- Перед использованием наколенников необходимо ознакомиться с инструкцией по использованию наколенников.
- Коперия, из которой сделан продукт, не должна влиять неблагоприятным образом на здоровье либо гигиену пользователя. Однако каждое вещество, которое содержится в материале продукта либо элементов, если таковые имеются, может быть аллергеном, напр. хлопок, кожа, металлические элементы, латекс, красители и т.д. Особо чувствительным людям рекомендуется предварительно протестировать продукт либо протестировать у врача.
- Размер:** Изделие должно иметь соответствующий размер, который следует подогнать, применяя его перед началом работы. Размер продукта указан непосредственно на продукте либо на внутренней этикетке, либо на упаковке. Доступные размеры представлены в таблице SIZES. Все размеры указаны в доступных таблицах на сайте rawpol.com.
- Очистка, хранение и дезинфекция:** Рекомендации по хранению, чистке указаны на вставке для данного продукта. Рекомендуется использовать общедоступные в торговле чистящие средства, ухаживающие за данным типом материала, которые не влияют негативно на пользователя. Продукты, которые не имеют вставки с инструкцией по хранению, очистке, следует чистить лишь при помощи влажной мягкой тряпочки, сушить в разложенном виде.
- Не рекомендуется использовать дополнительные средства по дезинфекции, а также дезинфицирующие средства, потому что это может привести к понижению степени защиты.
- Пиктограммы по хранению и очистке, которые могут пригодиться вместе с объяснением:
- Обычная стирка при температуре воды до 30°C, – Обычная стирка при температуре воды до 95°C, – Не отбеливать, – Барабанная сушка запрещена, – Гладка при температуре подошвы утюга до 150°C, – Гладка запрещена, – Химическая чистка запрещена.

vorliegende Produkt haben. Sollte die Anleitung nicht aktuell oder für das vorliegende Produkt nicht geeignet sein, so muss unbedingt die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung beschaffen werden und Sie sollten sich mit ihrem Inhalt vertraut machen.
Beginnen Sie die Arbeit nicht, ohne sich vorher mit der aktuellen/richtigen Gebrauchsanleitung vertraut zu machen! DIESE ANLEITUNG LASST SICH MEHRMALS Vervielfältigen, DAMIT SICH JEDER PRODUKTBENUTZER MIT IHR VERTRAUT MACHEN KANN.
Im Falle jedweder Zweifel ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Stellvertreter zwecks Klärung zu kontaktieren.
Erläuterung der verwendeten Symbole: CODE – Warencode des Produkts, NUMBER – Artikelnummer, SIZES – verfügbare Größen, COLOURS – verfügbare Farben, PACKING – Anzahl der Produkte in der kleinsten Kartonverpackung, STANDARDS – Normen, – Produktlinie, – Chargennummer, (REIS) – Kennzeichen des Unternehmens, für das das Produkt hergestellt wurde, – das Logo der Marke, – machen Sie sich mit der Gebrauchsanleitung vertraut, – online-Anleitung, – Konformitätszeichen, – Gallen-Konformitätszeichen, – das Konformitätszeichen von Ukraine, – Großbritannien Konformitätszeichen.
Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleslich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website rawpol.com erhältlich.

EN INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS
Manufactured for: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYNNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland. This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation and the PPE Regulation 2016/425 as brought into UK Law and amended. It was classified to category I – only for the minimal risks.
Standards: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Protective clothing. General requirements“; EN ISO 12947-2:2016 „Textiles. Determination of the abrasion resistance of fabrics by the Martinale method. Part 2: Determination of specimen break down“; Internal technical specification of the manufacturer: RS22301:2018, RS22302:2018.
Product/description: Protective clothing. Detailed characterisation of the product is provided in rawpol.com.
Intended use: Protection against the following minimal risks: superficial mechanical injury that do not need medical attention, e.g. scratches resulting from bumping into fixed obstacles and gardening; contact with hot surfaces not exceeding 50°C (the time of exposure to the contact with hot surfaces during the test was 30 seconds). The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms/specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment.
Restrictions: Do not use the product other than in accordance with the intended purpose, recommendations in the instruction or otherwise. The product is not intended for use in high-risk (for which it is appropriate to apply measures to protect individual category II and III) and when the type of work is related to the risk of the product being caught up by moving objects, e.g. moving parts of machines and such PPE being caught is associated with a health or safety hazard. This product does not protect parts of the body, which it does not cover. Protection against risks and dangers not mentioned in the instructions is not guaranteed.
Use and operation: This product is personal protection of simple design, the operation efficiency level of which in relation to minimal risks can be assessed by the user. The personal liability of the user is determined to ensure protective function of the product. This product is intended to be worn. This product must be put on the body. If the product has any fasteners, they need to be fastened/zipped. If the product has components to tie, they need to be tied. It should be noted that the product lies comfortably and gives freedom of movement (to do this, match all kinds of adjustments, if any). In order to remove the product, first unfasten/unzip all previously fastened/zipped elements and untie previously tied elements, if any. If the product is marked together with the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the product protection level. In any event, requirements shall take precedence. Before use, the use shall check, on his/her own responsibility, that the product is suitable to the operations, is complete and whether all protective functions are guaranteed. Check whether there are any damages, which could have a negative impact on safety features (e.g. cracks, holes, broken seams, damaged fasteners, abrasions). If there is such a negative impact, before use, return to the original good condition of the product (to do this, contact the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer), and if this is not possible, must be replaced. When operation, pay attention to keep protective functions. Lost protection means that the product has been worn. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have additional equipment and spare parts. The exception are trousers with knee protector pockets. Trousers of this type can be used with ONKINGBEE, ONDUMBLEDDOR knee protectors and other with the same parameters. Instruction for use of knee protectors:

- Fold the knee protector, insert it into the pocket in accordance with the mark on the knee protector, and then spread it in order to adhere well to the knee.
 - If the pocket has a fastener e.g. Velcro, first unclip it and after placing the knee protector, it should be fastened.
 - To bring the knee protector out, open the fastener (if present), fold the knee protector and pull it out of the pocket. Before using the knee protectors, read the instruction of use for knee protectors.
- Materials used to made the product, should not adversely affect the user's hygiene or health. However, any substance contained in the material of the product or being a component of the product can be allergen, such as cotton, leather, metal parts, latex, stains, etc. It is recommended that sensitive persons test the product or seek for medical advice before use.
- Size:** The product should be of sufficient size, which must be adjusted before starting operation. The product size is provided directly on the product or on internal label or on packaging. Available size range is specified in the field SIZES. Full size range is provided in the tables available on rawpol.com.
- Cleaning, maintenance and disinfection:** Recommendations for maintenance, cleaning are provided on the label of the product. Recommended are commercially available cleaners, preservatives for each type of material. Do not use cleaning products that do not have negative impact on the user's body. The products, which do not have sewn-in the maintenance, cleaning label, must only be cleaned with damp, soft cloth, dry flat.
- It is not recommended to use any additional methods for disinfection and disinfectants, as this may have impact on reducing levels of protection.
- The pictograms for maintenance, cleaning, which can be applied, along with an explanation.
- Wash in temp. to 40°C, – Wash in temp

Materiale din care este efectuat produsul nu trebuie să influențeze negativ sănătatea și igiena utilizatorilor. Cu toate acestea, orice substanță din care este executat materialul produsului sau care este un component al produsului poate fi alergen, cum ar fi bumbacul, pielea, piesele metalice, latexul, coloranții, etc. Persoanelor deosebit de vulnerabile li se recomandă înainte de utilizarea produsului, să efectueze un test al produsului sau să consulte în prealabil un medic.

Dimensiuni: Produsul trebuie să aibă dimensiunea corespunzătoare, care trebuie asigurată măsurându-l înainte de începutul producției. Mărimrea produsului este indicată nemijlocit pe produs sau pe eticheta exterioră, sau pe ambalaj. Dimensiunile produsului sunt indicate în câmpul SIZES. Intrarea în câmp de mărimi este indicată în tabelele disponibile pe rawpol.com.
Curățarea, întreținerea și dezinfectarea: Recomandările privind întreținerea și curățarea sunt indicate pe eticheta produs-ului respectiv. Se recomandă utilizarea agenților de curățare și întreținere disponibili în comerț pentru tipul respectiv de material, care nu au o influență negativă asupra utilizatorilor. Produsele care nu dețin etichete cu instrucțiunile de întreținere și curățare, trebuie curățate doar cu ajutorul unei pânze umede și apă, apoi, trebuie uscate desfaceute.
Nu se recomandă utilizarea metodelor dezinfecție și a agenților de dezinfecție suplimentari, deoarece pot duce la micșorarea gradului de protecție.

Pictogramele privind întreținerea și curățarea, care pot fi utilizate împreună cu explicațiile:

☞ – Spălare manuală maks 40°C, ☞ – Spălare la o temperatură de până la 30°C, ☞ – Spălare la o temperatură de până la 40°C, ☞ – Spălare la o temperatură de până la 95°C, ☞ – Nu înalbi/călăreți, ☞ – Nu centrifugați, ☞ – Temp. de călărit 200°C, ☞ – Temp. de călărit 150°C, ☞ – Temp. de călărit 110°C, ☞ – Nu calăreți, ☞ – Nu curățați chimic.
Conținutul depozitării: Produsul trebuie păstrat în loc uscat, bine ventilat. Fără contact umezdit.
Umiditate: Temperatura prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producătorul nu își asuma responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului deosebit. Acest lucru poate reduce nivelul de protecție a produsului.

Tipul de ambalaj: Se recomandă distribuirea (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Încălcarea, transportul și descărcarea trebuie să se desfășoare în condiții care protejează de umezeală, murdărie și deteriorări.

Perioada valabilității poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc. nu este posibilă indicarea unui termen conșcut. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudiciul care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări nemeritate cauzează că produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat rețut uz. Cu o durată de deosebită de adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 10 ani de la data producerii (în cazul îmbrăcămintei care conține polimerii până la 6 ani). Această perioadă poate fi prelungită prin efectuarea unor teste adecvate.

Data producerii este indicată pe ambalajul comun sau pe produs. Aceasta este indicată împreună cu numărul lotului de ex. **290120251234**; explicație: a treia și a patra cifră indică luna producției, iar celelalte patru cifre indică anul producției. Celelalte cifre împreună cu cele de mai sus, indică numărul lotului.

Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la support.rawpol.com.

În cazul în care prezenta instrucțiune devine neactuală în urma modificării legii sau a altor factori, trebuie preluată o nouă versiune. Instrucțiunile actuale sunt accesibile pe pagina rawpol.com sau support.rawpol.com. Acest manual este marcat cu versiunea v.B.C1.LHO.107, kde v.B.C1.LHO este identificatorul grupului de produse și 107 numărul versiunii ultimei. Înainte de începutul lucrului verifiacă dacă definiți versiunea actuală a instrucțiunii de utilizare a produsului pe care îl definiți, luând cunoștință de conținutul acestora, și păstrați-o pe toată durata utilizării echipamentului de protecție. Dacă simbolurile prezenta-te instrucțiuni nu corespund simbolurilor indicate pe produs sau ambalajul acestuia, înseamnă că sunteți în posesiunea unei instrucțiuni de utilizare pentru un alt lot de produs sau a altui produs. În acest caz, contactați neapărat persoana care va furnizat instrucțiunea, producătorul sau reprezentantul autorizat al producătorului, în scopul de a obține documentul referitor la lotul mărfii pe care o definiți. Este esențial să verifiacă dacă aveți instrucțiunile de utilizare actuale/corespunzătoare pentru bunurile deținute. În cazul în care, instrucțiunea nu este actuală sau nu corespunde lotului de marfă pe care o definiți, trebuie să obțineți neapărat instrucțiunea de utilizare actuală/corespunzătoare și să vă familiarizați cu aceasta. **Nu începeți munca fără să citiți instrucțiunea de utilizare actuală și corespunzătoare!**

PREZENȚA INSTRUCȚIUNILOR POATE FI MULTIPLICATĂ, PENTRU CA FIECARE UTILIZATOR SĂ POATĂ LUA CUNOȘTINȚA DE ACEST PRODUȘ.

În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.

Explicația simbolurilor utilizate: CODE – codul de marfă al produsului, NUMBER – numărul articlului, MĂRIMI – gama de mărimi disponibilă, COLOURS – gama disponibilă de culori, PACKING – cantitatea de produs în cele mai mici ambalaje/bucăți în cutie, STANDARDS – standardele, ® – linia de produs, CE – simbolul de conformitate, ® – numărul lotului, CE – data producerii, ® (REIS) – marca de identificare a entității pentru care a fost fabricat produsul, ® – sigla mărcii, ® – citiți instrucțiunea de utilizare, ® – instrucțiuni online, CE – semnul de conformitate, ® – codul de conformitate al Uniunii Vamale, ® – marca de conformitate ucraineană, ® – Marca de conformitate a Marii Britanii

Această instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului din octombrie 17 și cu alineatul 1, nu toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumiri factori simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Toate simbolurile care nu au fost incluse în acea-te instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu regulamentele locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

INSTRUCȚIA TA ÎNFORMAȚIA PENTRU CURSISTAVIB

UA Vitogotlenno za: RAW-POL STEFANSKI SPOŁKA KOMANDYTOWO-ACYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polonia. Dаний ви́роб нале́жить до класу засобів індивідуального захисту З3 (СІВ3), визначених в Регламенті Європейського Парламенту Та Ради (ЄС 2016/425 і відповідає вказівкам постанови в Регламенті про З3 2016/425, внесений до закону Великоїбританії та змінений. Нале́жить до виробів I-го категорії – виключно для використання в умовах мінімального ризику.

Стандарти: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Одгт захисний. Загальні вимоги”; EN ISO 12947-2:2016 „Текстиль. Визначення характеристик для створення тканин методом шпінделів. Частина 2: Визначення зразка ламу”; Внутрішня технічна специфікація виробника: RS22301:2018, RS22302:2018.

Виріб/Опис: Захисний одгт. Детальна інформація про властивості виробу і його характеристика розміщена нашіш на веб-сайті rawpol.com

Призначення виробу: Виріб нале́жить до засобів індивідуального захисту, призначений для забезпечення захисту користувача виключно в умовах мінімальних ризиків, наприклад: поверхневe механічне пошкодження, які не потребують медичної допомоги, наприклад, подпирини, спринчені постійними перешкодами або викликані під час садіння/виїзду; контакту з гарячими поверхнями, що не перевищують 50°С (час експозиції для контакту з гарячими поверхнями протягом тесту становив 30 секунд). Рівень захисту був отриманий на основі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах/специфікаціях, до яких вони застосовуються. Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищах, в яких вони виникають. Буде-ласка, завжди проводите оцінку ризику в певному робочому середовищі, щоб перевірити, чи забезпечує продукт захист від усіх ризиків, наявих у даному середовищі.

Обмеження у використанні: Не використовуйте цей продукт, крім відповідно до цільового призначення, рекомендацій, наведених у інструкції, в середніх умовах та високого ризику (для чого доречно застосовувати заходи для захисту окремих категорій ІІІ та ІІІ) або коли тип роботи пов'язаний з ризиком закурювання продукту рухомими об'єктами, наприклад, рухами частинами машин, які пов'язані з небезпекю для здоров'я або безпеки. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює. Захист від ризиків та небезпек, не зазначених у інструкції, не гарантується.

Експлуатація та обслуговування: Виріб нале́жить до засобів індивідуального захисту, конструкція даного виробу є нескладною, рівень його ефективності відносно мінімального небезпеки користувач може визначити особисто. Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб призначений для носіння. Виріб потрібно одягнути на себе. Якщо виріб містить застібки, потрібно їх застебнути. Якщо виріб містить елементи для закріплення, потрібно їх надійно закріпити на тв, щоб виріб не спускався вниз (перуноюю розмір виробу за допомогою додатків). Для зняття виробу слід спочатку розстебнути попередньо застібнуті застібки та розв'язати всі попередньо зв'язані елементи, (при наявності). Якщо експлуатація виробу передбачає інші засоби захисту індивідуального захисту, слід звернути увагу на те, щоб була гарантія забезпечення спільних захисних функцій відповідно а призначенням. Слід зазначити, що забезпечення вимог матимуть їхнє порядне значення. Перед використанням користувач повинен особисто і з повною відповідальністю перевірити придатність виробу для використання.

Позбуття а обслу́ба: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, kterého úroveň účinnosti vůči minimálnímu ohrožení může uživatel sám posoudit. Na osobněj odpovědnosti uživatele závisí zaručení ochranné funkce výrobku. Výrobek je určený na nošení. Výrobek je nutné obléci na sebe. Ak má výrobek akékoľvek zapnutí, je nutné ich zapnúť/zasunúť. Ak má výrobok časti na zviazaníe, je nutné ich zviazať. Je nutné dbať na to, aby bol obliečený výrobok, pokiaľ je ním vykonávaný pohybový, a umožňovať nerušený pohyb (na tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb (pro tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb). Za účelom zneškodnenia výrobku je nutné nepozerne rozosnúť/rozosnúť veské dťu/zapnúť/zasunúť a rozvázat dťu zviazané prvky, pokiaľ je potrebné. Ak je výrobok nosný spolu s jinými prostředky ochrany, je nutné dávat pozor na to, aby boli zabezpečené všetky ochranné funkcie výrobku. V každom prípade požadavky majú prädnosť. Pred použitím užívateľ na vlastnú zodpovednosť zistí, či je výrobok vhodný k daným činnostiam, či, že je kompletný, a či sú zarúčené všetky ochranné vlastnosti. Je nutné zistiť, či neobsahuje poškodenia, ktoré by mohli mať vplyv na ochranné funkcie (napr. prasknutie, diery, roztržnené švy, poškodené zapnutie, odreniny). Ak takýto negatívny vplyv existuje, pred použitím je nutné uviesť výrobok do pôvodného správneho stavu (na tento účel kontaktujte výrobcu alebo oprávneného zástupcu výrobcu), a ak to nie je možné, je nutné ho vymeniť. Počas práce je tiež nutné dbať na zachovanie ochranných funkcií. Zastup ochranných vlastností znamená, že výrobok je potrebovatelný. Nepoužívajte poškodený alebo opotrebovaný výrobok. Výrobok nemá dodatočné vybavenie ani náhradné časti. Vymenku sú nahoväse s veckami na chránice kolien. Nahoväse tohto dťu za možnosť nosiť s chránicou kolien značky ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR a jinými, ktoré ponúkajú také isté parametre: 1. Zložte chránicu a vysušte do vrecka v záručnom obale, a potom ho rozstahnite tak, aby dobre priľnula k kolenu. 2. Ak má vrecko zapínanie, napr. na suchý zip, najprv otvoríte zapínanie, a vložíte chránicu, zatvoríte zapínanie. 3. Pre vytiahnutie chránice otvoríte zapínanie (ak ju) chránicu zložíte a vysušíte v vrecku. Pred použitím chránicov sa zoznámte s návodom na použitie chránicov kolien. Materiály, z ktorých je výrobok zhotovený, by nemali mať negatívny vplyv na zdravie alebo hygienu užívateľa. Avšak každá látka obsiahnutá vo výrobku, či ktorá je súčasťou výrobku, môže byť alergenom, napr. bavlna, koža, kovové prvky, latex, farbivá ap. Osobám obzvlášť citlivým sa pred použitím odporúča skoršie ostavenie výrobku či lekársku konzultáciu. **Velikost:** Výrobek musí mať príslušnou veľkosť, ktorú je nutné zistiť jeho vyskúšaním pred začatím práce. Veľkosť je uvedená priamo na výrobku alebo na vnútornej etike alebo na obalu. Dostupný rozsah veľkostí je uvedený v poli sizes. Plný rozsah veľkostí je uvedený v tabuľkách na rawpol.com.

Cistenie, údržba a dezinfekcia: Odporúčania týkajúce sa údržby a čistenia sú uvedené na etikeť a danému výrobku. Odporúčania týkajúce sa použitia výrobku sú uvedené na stránkach rawpol.com. Tieto príručka je označená verziou v.B.C1.LHO.107, kde je v.B.C1.LHO identifikátorom skupiny produktů a 107 následným číslov verzie. Pred začatím práce zistíte, či máte aktuálny/správny návod pre použitie výrobku, zoznámte sa s jeho obsahom, a tiež ho uchovajte po celú dobu používania ochranného prostriedku. Ak označenie vysvetlené v návode nesuhlasí s označeniami uvedenými na výrobku alebo balení, znamená to, že môžete disponovať návodom na použitie pre inú šaržu tovaru či iný výrobok. V takom prípade nutne kontaktujte osobu, ktorá Vám návod poskytla, či výrobco alebo oprávneného zástupcu výrobcu, za účelom získania dokumentu k šarži výrobku, ktorú máte. Je nevyhnutné zistiť, či máte aktuálny/správny návod na použitie. V prípade, že je návod neaktuálny alebo nesprávny pre danú šaržu výrobku, je nevyhnutné zistiť aktuálny, správny návod na použitie a oznámiť si s jeho obsahom. **Nezahrňujúce prácu bez oznámení sa s aktuálnym/správnym návodom k použitiu!**

TENTO NÁVOD JE MOŽNÉ LÍBOVOLNE MNODZIť, ABY SE S NÍM MOŽE ZNÁJMIť KAŽDÝ UŽÍVATEĽ VÝROBKU. V prípade akýchkoľvek pochybností je potrebné kontaktovať odborníka z oblasti bezpečnosti a hygieny práce, výroba alebo oprávneného zástupcu výrobu za účelom ich vysvetlenia.

Vysvetlenie použitých symbolov: CODE – kód tovaru produktu, NUMBER – číslo výrobku, sizes – dostupný rozsah veľkostí, COLOURS – dostupný rozsah farieb, PACKING – množstvo výrobku v najmenšom balení/množstvo v kotrone, STANDARDS – standarty, ® – séria výrobku, ® – číslo šarže, ® – dátum výroby, ® (REIS) – identifikačná značka subjektu, pre ktorý bol výrobok vyrobený, ® – logo značky, ® – zoznámenie sa s návodom na použitie, ® – on-line výtubca, CE – označenie zhody, ® – značka výroby Colney Unie, ® – ukrajinská značka zhody, ® – značka zhody Veľkej Británie

Táto inštrukcia je neoddeliteľnou súčasťou obalu, a je zároveň jeho označením. V súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 čl.17 bod 1, všetky značky nemusi byť umiestnené na výrobku. Popis označenia v obsahu inštrukcie je nevyhnutný pre vykonávanie výskytu faktorov, ktoré by spôsobili, že označenia na výrobku sú nečitateľné. Všetky opisy nevytvorené v tejto inštrukcii sa primame alebo nepriamo vzťahujú na bezpečnosť a zdravie. Výrobok a jeho obal je nutné zlikvidovať v súlade s platnými miestnymi predpismi. Informácie týkajúce sa zloženia výrobku a jeho obalu sú dostupné na rawpol.com.

Позбуття а обслу́ба: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, kterého úroveň účinnosti vůči minimálnímu ohrožení může uživatel sám posoudit. Na osobněj odpovědnosti uživatele závisí zaručení ochranné funkce výrobku. Výrobek je určený na nošení. Výrobek je nutné obléci na sebe. Ak má výrobok akékoľvek zapnutí, je nutné ich zapnúť/zasunúť. Ak má výrobok časti na zviazaníe, je nutné ich zviazať. Je nutné dbať na to, aby bol obliečený výrobok, pokiaľ je ním vykonávaný pohybový, a umožňovať nerušený pohyb (na tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb (pro tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb). Za účelom zneškodnenia výrobku je nutné nepozerne rozosnúť/rozosnúť veské dťu/zapnúť/zasunúť a rozvázat dťu zviazané prvky, pokiaľ je potrebné. Ak je výrobok nosný spolu s jinými prostředky ochrany, je nutné dávat pozor na to, aby boli zabezpečené všechny ochranné funkce výrobku. V každom prípade požadavky majú prädnosť. Pred použitím užívateľ na vlastnú zodpovednosť zistí, či je výrobok vhodný k daným činnostiam, či, že je kompletný, a či sú zarúčené všetky ochranné vlastnosti. Je nutné zistiť, či neobsahuje poškodenia, ktoré by mohli mať vplyv na ochranné funkcie (napr. prasknutie, diery, roztržnené švy, poškodené zapnutie, odreniny). Ak takýto negatívny vplyv existuje, pred použitím je nutné uviesť výrobok do pôvodného správneho stavu (na tento účel kontaktujte výrobcu alebo oprávneného zástupcu výrobcu), a ak to nie je možné, je nutné ho vymeniť. Počas práce je tiež nutné dbať na zachovanie ochranných funkcií. Zastup ochranných vlastností znamená, že výrobok je potrebovatelný. Nepoužívajte poškodený alebo opotrebovaný výrobok. Výrobok nemá dodatočné vybavenie ani náhradné časti. Vymenku sú nahoväse s veckami na chránice kolien. Nahoväse tohto dťu za možnosť nosiť s chránicou kolien značky ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR a jinými, ktoré ponúkajú také isté parametre: 1. Zložte chránicu a vysušte do vrecka v záručnom obale, a potom ho rozstahnite tak, aby dobre priľnula k kolenu. 2. Ak má vrecko zapínanie, napr. na suchý zip, najprv otvoríte zapínanie, a vložíte chránicu, zatvoríte zapínanie. 3. Pre vytiahnutie chránice otvoríte zapínanie (ak ju) chránicu zložíte a vysušíte v vrecku.

Позбуття а обслу́ба: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, kterého úroveň účinnosti vůči minimálnímu ohrožení může uživatel sám posoudit. Na osobněj odpovědnosti uživatele závisí zaručení ochranné funkce výrobku. Výrobek je určený na nošení. Výrobek je nutné obléci na sebe. Ak má výrobok akékoľvek zapnutí, je nutné ich zapnúť/zasunúť. Ak má výrobok časti na zviazaníe, je nutné ich zviazať. Je nutné dbať na to, aby bol obliečený výrobok, pokiaľ je ním vykonávaný pohybový, a umožňovať nerušený pohyb (na tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb (pro tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb). Za účelom zneškodnenia výrobku je nutné nepozerne rozosnúť/rozosnúť veské dťu/zapnúť/zasunúť a rozvázat dťu zviazané prvky, pokiaľ je potrebné. Ak je výrobok nosný spolu s jinými prostředky ochrany, je nutné dávat pozor na to, aby boli zabezpečené všechny ochranné funkce výrobku. V každom prípade požadavky majú prädnosť. Pred použitím užívateľ na vlastnú zodpovednosť zistí, či je výrobok vhodný k daným činnostiam, či, že je kompletný, a či sú zarúčené všetky ochranné vlastnosti. Je nutné zistiť, či neobsahuje poškodenia, ktoré by mohli mať vplyv na ochranné funkcie (napr. prasknutie, diery, roztržnené švy, poškodené zapnutie, odreniny). Ak takýto negatívny vplyv existuje, pred použitím je nutné uviesť výrobok do pôvodného správneho stavu (na tento účel kontaktujte výrobcu alebo oprávneného zástupcu výrobcu), a ak to nie je možné, je nutné ho vymeniť. Počas práce je tiež nutné dbať na zachovanie ochranných funkcií. Zastup ochranných vlastností znamená, že výrobok je potrebovatelný. Nepoužívajte poškodený alebo opotrebovaný výrobok. Výrobok nemá dodatočné vybavenie ani náhradné časti. Vymenku sú nahoväse s veckami na chránice kolien. Nahoväse tohto dťu za možnosť nosiť s chránicou kolien značky ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR a jinými, ktoré ponúkajú také isté parametre: 1. Zložte chránicu a vysušte do vrecka v záručnom obale, a potom ho rozstahnite tak, aby dobre priľnula k kolenu. 2. Ak má vrecko zapínanie, napr. na suchý zip, najprv otvoríte zapínanie, a vložíte chránicu, zatvoríte zapínanie. 3. Pre vytiahnutie chránice otvoríte zapínanie (ak ju) chránicu zložíte a vysušíte v vrecku.

Позбуття а обслу́ба: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, kterého úroveň účinnosti vůči minimálnímu ohrožení může uživatel sám posoudit. Na osobněj odpovědnosti uživatele závisí zaručení ochranné funkce výrobku. Výrobek je určený na nošení. Výrobek je nutné obléci na sebe. Ak má výrobok akékoľvek zapnutí, je nutné ich zapnúť/zasunúť. Ak má výrobok časti na zviazaníe, je nutné ich zviazať. Je nutné dbať na to, aby bol obliečený výrobok, pokiaľ je ním vykonávaný pohybový, a umožňovať nerušený pohyb (na tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb (pro tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb). Za účelom zneškodnenia výrobku je nutné nepozerne rozosnúť/rozosnúť veské dťu/zapnúť/zasunúť a rozvázat dťu zviazané prvky, pokiaľ je potrebné. Ak je výrobok nosný spolu s jinými prostředky ochrany, je nutné dávat pozor na to, aby boli zabezpečené všechny ochranné funkce výrobku. V každom prípade požadavky majú prädnosť. Pred použitím užívateľ na vlastnú zodpovednosť zistí, či je výrobok vhodný k daným činnostiam, či, že je kompletný, a či sú zarúčené všetky ochranné vlastnosti. Je nutné zistiť, či neobsahuje poškodenia, ktoré by mohli mať vplyv na ochranné funkcie (napr. prasknutie, diery, roztržnené švy, poškodené zapnutie, odreniny). Ak takýto negatívny vplyv existuje, pred použitím je nutné uviesť výrobok do pôvodného správneho stavu (na tento účel kontaktujte výrobcu alebo oprávneného zástupcu výrobcu), a ak to nie je možné, je nutné ho vymeniť. Počas práce je tiež nutné dbať na zachovanie ochranných funkcií. Zastup ochranných vlastností znamená, že výrobok je potrebovatelný. Nepoužívajte poškodený alebo opotrebovaný výrobok. Výrobok nemá dodatočné vybavenie ani náhradné časti. Vymenku sú nahoväse s veckami na chránice kolien. Nahoväse tohto dťu za možnosť nosiť s chránicou kolien značky ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR a jinými, ktoré ponúkajú také isté parametre: 1. Zložte chránicu a vysušte do vrecka v záručnom obale, a potom ho rozstahnite tak, aby dobre priľnula k kolenu. 2. Ak má vrecko zapínanie, napr. na suchý zip, najprv otvoríte zapínanie, a vložíte chránicu, zatvoríte zapínanie. 3. Pre vytiahnutie chránice otvoríte zapínanie (ak ju) chránicu zložíte a vysušíte v vrecku.

Позбуття а обслу́ба: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, kterého úroveň účinnosti vůči minimálnímu ohrožení může uživatel sám posoudit. Na osobněj odpovědnosti uživatele závisí zaručení ochranné funkce výrobku. Výrobek je určený na nošení. Výrobek je nutné obléci na sebe. Ak má výrobok akékoľvek zapnutí, je nutné ich zapnúť/zasunúť. Ak má výrobok časti na zviazaníe, je nutné ich zviazať. Je nutné dbať na to, aby bol obliečený výrobok, pokiaľ je ním vykonávaný pohybový, a umožňovať nerušený pohyb (na tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb (pro tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb). Za účelom zneškodnenia výrobku je nutné nepozerne rozosnúť/rozosnúť veské dťu/zapnúť/zasunúť a rozvázat dťu zviazané prvky, pokiaľ je potrebné. Ak je výrobok nosný spolu s jinými prostředky ochrany, je nutné dávat pozor na to, aby boli zabezpečené všechny ochranné funkce výrobku. V každom prípade požadavky majú prädnosť. Pred použitím užívateľ na vlastnú zodpovednosť zistí, či je výrobok vhodný k daným činnostiam, či, že je kompletný, a či sú zarúčené všetky ochranné vlastnosti. Je nutné zistiť, či neobsahuje poškodenia, ktoré by mohli mať vplyv na ochranné funkcie (napr. prasknutie, diery, roztržnené švy, poškodené zapnutie, odreniny). Ak takýto negatívny vplyv existuje, pred použitím je nutné uviesť výrobok do pôvodného správneho stavu (na tento účel kontaktujte výrobcu alebo oprávneného zástupcu výrobcu), a ak to nie je možné, je nutné ho vymeniť. Počas práce je tiež nutné dbať na zachovanie ochranných funkcií. Zastup ochranných vlastností znamená, že výrobok je potrebovatelný. Nepoužívajte poškodený alebo opotrebovaný výrobok. Výrobok nemá dodatočné vybavenie ani náhradné časti. Vymenku sú nahoväse s veckami na chránice kolien. Nahoväse tohto dťu za možnosť nosiť s chránicou kolien značky ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR a jinými, které ponúkajú také isté parametre: 1. Zložte chránicu a vysušte do vrecka v záručnom obale, a potom ho rozstahnite tak, aby dobre priľnula k kolenu. 2. Ak má vrecko zapínanie, napr. na suchý zip, najprv otvoríte zapínanie, a vložíte chránicu, zatvoríte zapínanie. 3. Pre vytiahnutie chránice otvoríte zapínanie (ak ju) chránicu zložíte a vysušíte v vrecku.

Позбуття а обслу́ба: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, kterého úroveň účinnosti vůči minimálnímu ohrožení může uživatel sám posoudit. Na osobněj odpovědnosti uživatele závisí zaručení ochranné funkce výrobku. Výrobek je určený na nošení. Výrobek je nutné obléci na sebe. Ak má výrobok akékoľvek zapnutí, je nutné ich zapnúť/zasunúť. Ak má výrobok časti na zviazaníe, je nutné ich zviazať. Je nutné dbať na to, aby bol obliečený výrobok, pokiaľ je ním vykonávaný pohybový, a umožňovať nerušený pohyb (na tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb (pro tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb). Za účelom zneškodnenia výrobku je nutné nepozerne rozosnúť/rozosnúť veské dťu/zapnúť/zasunúť a rozvázat dťu zviazané prvky, pokiaľ je potrebné. Ak je výrobok nosný spolu s jinými prostředky ochrany, je nutné dávat pozor na to, aby boli zabezpečené všechny ochranné funkce výrobku. V každom prípade požadavky majú prädnosť. Pred použitím užívateľ na vlastnú zodpovednosť zistí, či je výrobok vhodný k daným činnostiam, či, že je kompletný, a či sú zarúčené všetky ochranné vlastnosti. Je nutné zistiť, či neobsahuje poškodenia, které by mohli mať vplyv na ochranné funkcie (napr. prasknutie, diery, roztržnené švy, poškodené zapnutie, odreniny). Ak takýto negatívny vplyv existuje, před použitím je nutné uviesť výrobok do původného správného stavu (na tento účel kontaktujte výrobcu nebo oprávněného zástupce výrobcu), a ak to nie je možné, je nutné ho vymeniť. Počas práce je tiež nutné dbať na zachovanie ochranných funkcií. Zastup ochranných vlastností znamená, že výrobok je potrebovatelný. Nepoužívajte poškodený alebo opotrebovaný výrobok. Výrobok nemá dodatočné vybavenie ani náhradné časti. Vymenku sú nahoväse s veckami na chránice kolien. Nahoväse tohto dťu za možnosť nosiť s chránicou kolien značky ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR a jinými, ktoré ponúkajú také isté parametre: 1. Zložte chránicu a vysušte do vrecka v záručnom obale, a potom ho rozstahnite tak, aby dobre priľnula k kolenu. 2. Ak má vrecko zapínanie, napr. na suchý zip, najprv otvoríte zapínanie, a vložíte chránicu, zatvoríte zapínanie. 3. Pre vytiahnutie chránice otvoríte zapínanie (ak ju) chránicu zložíte a vysušíte v vrecku.

Позбуття а обслу́ба: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, kterého úroveň účinnosti vůči minimálnímu ohrožení může uživatel sám posoudit. Na osobněj odpovědnosti uživatele závisí zaručení ochranné funkce výrobku. Výrobek je určený na nošení. Výrobek je nutné obléci na sebe. Ak má výrobok akékoľvek zapnutí, je nutné ich zapnúť/zasunúť. Ak má výrobok časti na zviazaníe, je nutné ich zviazať. Je nutné dbať na to, aby bol obliečený výrobok, pokiaľ je ním vykonávaný pohybový, a umožňovať nerušený pohyb (na tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb (pro tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb). Za účelom zneškodnenia výrobku je nutné nepozerne rozosnúť/rozosnúť veské dťu/zapnúť/zasunúť a rozvázat dťu zviazané prvky, pokiaľ je potrebné. Ak je výrobok nosný spolu s jinými prostředky ochrany, je nutné dávat pozor na to, aby boli zabezpečené všechny ochranné funkce výrobku. V každom prípade požadavky majú prädnosť. Pred použitím užívateľ na vlastnú zodpovednosť zistí, či je výrobok vhodný k daným činnostiam, či, že je kompletný, a či sú zarúčené všetky ochranné vlastnosti. Je nutné zistiť, či neobsahuje poškodenia, které by mohli mať vplyv na ochranné funkcie (napr. prasknutie, diery, roztržnené švy, poškodené zapnutie, odreniny). Ak takýto negatívny vplyv existuje, před použitím je nutné uviesť výrobok do původného správného stavu (na tento účel kontaktujte výrobcu nebo oprávněného zástupce výrobcu), a ak to nie je možné, je nutné ho vymeniť. Počas práce je tiež nutné dbať na zachovanie ochranných funkcií. Zastup ochranných vlastností znamená, že výrobok je potrebovatelný. Nepoužívajte poškodený alebo opotrebovaný výrobok. Výrobok nemá dodatočné vybavenie ani náhradné časti. Vymenku sú nahoväse s veckami na chránice kolien. Nahoväse tohto dťu za možnosť nosiť s chránicou kolien značky ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR a jinými, které ponúkajú také isté parametre: 1. Zložte chránicu a vysušte do vrecka v záručnom obale, a potom ho rozstahnite tak, aby dobre priľnula k kolenu. 2. Ak má vrecko zapínanie, napr. na suchý zip, najprv otvoríte zapínanie, a vložíte chránicu, zatvoríte zapínanie. 3. Pre vytiahnutie chránice otvoríte zapínanie (ak ju) chránicu zložíte a vysušíte v vrecku.

Позбуття а обслу́ба: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, kterého úroveň účinnosti vůči minimálnímu ohrožení může uživatel sám posoudit. Na osobněj odpovědnosti uživatele závisí zaručení ochranné funkce výrobku. Výrobek je určený na nošení. Výrobek je nutné obléci na sebe. Ak má výrobok akékoľvek zapnutí, je nutné ich zapnúť/zasunúť. Ak má výrobok časti na zviazaníe, je nutné ich zviazať. Je nutné dbať na to, aby bol obliečený výrobok, pokiaľ je ním vykonávaný pohybový, a umožňovať nerušený pohyb (na tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb (pro tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb). Za účelom zneškodnenia výrobku je nutné nepozerne rozosnúť/rozosnúť veské dťu/zapnúť/zasunúť a rozvázat dťu zviazané prvky, pokiaľ je potrebné. Ak je výrobok nosný spolu s jinými prostředky ochrany, je nutné dávat pozor na to, aby boli zabezpečené všechny ochranné funkce výrobku. V každom prípade požadavky majú prädnosť. Pred použitím užívateľ na vlastnú zodpovednosť zistí, či je výrobok vhodný k daným činnostiam, či, že je kompletný, a či sú zarúčené všetky ochranné vlastnosti. Je nutné zistiť, či neobsahuje poškodenia, které by mohli mať vplyv na ochranné funkcie (napr. prasknutie, diery, roztržnené švy, poškodené zapnutie, odreniny). Ak takýto negatívny vplyv existuje, před použitím je nutné uviesť výrobok do původného správného stavu (na tento účel kontaktujte výrobcu nebo oprávněného zástupce výrobcu), a ak to nie je možné, je nutné ho vymeniť. Počas práce je tiež nutné dbať na zachovanie ochranných funkcií. Zastup ochranných vlastností znamená, že výrobok je potrebovatelný. Nepoužívajte poškodený alebo opotrebovaný výrobok. Výrobok nemá dodatočné vybavenie ani náhradné časti. Vymenku sú nahoväse s veckami na chránice kolien. Nahoväse tohto dťu za možnosť nosiť s chránicou kolien značky ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR a jinými, které ponúkajú také isté parametre: 1. Zložte chránicu a vysušte do vrecka v záručnom obale, a potom ho rozstahnite tak, aby dobre priľnula k kolenu. 2. Ak má vrecko zapínanie, napr. na suchý zip, najprv otvoríte zapínanie, a vložíte chránicu, zatvoríte zapínanie. 3. Pre vytiahnutie chránice otvoríte zapínanie (ak ju) chránicu zložíte a vysušíte v vrecku.

Позбуття а обслу́ба: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, kterého úroveň účinnosti vůči minimálnímu ohrožení může uživatel sám posoudit. Na osobněj odpovědnosti uživatele závisí zaručení ochranné funkce výrobku. Výrobek je určený na nošení. Výrobek je nutné obléci na sebe. Ak má výrobok akékoľvek zapnutí, je nutné ich zapnúť/zasunúť. Ak má výrobok časti na zviazaníe, je nutné ich zviazať. Je nutné dbať na to, aby bol obliečený výrobok, pokiaľ je ním vykonávaný pohybový, a umožňovať nerušený pohyb (na tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb (pro tento účel je nutné nastaviť reguláciu veskerého dťu, pokiaľ je ním vykonávaný pohyb). Za účelom zneškodnenia výrobku je nutné nepozerne rozosnúť/rozosnúť veské dťu/zapnúť/zasunúť a rozvázat dťu zviazané prvky, pokiaľ je potrebné. Ak je výrobok nosný spolu s jinými prostřed